



LE VRAI CANTON

COMINES-WARNETON TERROIR PICARD EN WALLONIE

Bulletin bimestriel de l'association culturelle
des cinq anciennes communes du canton

Editeur Responsable : Laurent BREYNE, rue de la Marlière, 5 - 7781 HOUTHEN

In attrape pòs les moukes avec du vénèke.

Périodique créé en juillet 1974 - N° 231 - janvier | février 2020

Adresse de contact : Le VRAI CANTON - Chemin de la Cerisaie, 1 - 7780 - COMINES - vraicanton@gmail.com

ÉVOLUTION DU DROIT DE VOTE EN BELGIQUE LES GRANDES ETAPES D'UN CENTENAIRE

Après son indépendance, la Belgique mit sur pied un système de **suffrage censitaire**. Le droit de vote était réservé aux Belges (de sexe masculin uniquement) âgés de 25 ans et payant un certain montant d'impôts (le cens). Ils représentaient 5% de la population. Après une première décennie d'« Union sacrée », les deux partis de l'époque (Catholiques et Libéraux) se succédèrent au pouvoir. C'était le règne des nantis, des instruits, des hommes et des francophones (le Français étant la langue usuelle de la bourgeoisie flamande).

Au cours du dernier quart du 19e siècle, le Parti Ouvrier (l'actuel PS) chercha à se frayer son chemin dans la société d'alors, non sans grandes difficultés. En 1893, une grève générale déboucha sur le **suffrage universel plural**. Chaque Belge (homme de + de 25 ans) devient électeur ; certains disposent même d'une 2ème ou 3ème voix supplémentaire (grosso modo, les diplômés, les pères de famille et les propriétaires). Résultat : le nombre d'électeurs est multiplié par 10. Mais la lutte pour le suffrage universel pur et simple (1 homme = 1 voix) se poursuivra jusqu'après la guerre 14-18.

de 30 ans (1948) avant d'avoir le même droit de vote que les hommes aux élections législatives et provinciales.

Mais ces élections de 1919 ne provoquent que peu de remous pré- ou post-électorales, vu que les partis subissent des tensions internes. Chez les libéraux, progressistes et doctrinaires se déchirent ; les catholiques se divisent sur la question flamande, et les socialistes hésitent à faire leurs premiers pas dans un gouvernement. Ce nouveau mode de suffrage a fait basculer le pays dans le 20ème siècle : l'ère des coalitions, le temps de la démocratie et la montée en puissance du mouvement flamand. Autant de caractéristiques toujours d'actualité !



En 1921, les femmes sont admises aux élections communales (sauf ... les prostituées et les femmes adultères !!!) mais peuvent être candidates (et non électrices) aux législatives.

En 1919, la Belgique est entrée dans une nouvelle ère. Y est-elle encore aujourd'hui ??? A vous de juger !



PS : la 1ère femme belge qui siégea comme parlementaire fut la Liégeoise Lucie Dejardin (Parti Ouvrier) élue le 26 mai 1926. A ce titre elle fut précédée en 1921 au Sénat par Marie Janson coopératrice, elle, mais non élue directement !!!

Sources : sites internet et Vincent Delcorps, « Les Coulisses de l'Histoire » in Le Vif/L'Express n° 46 de 2019, p. 9.

Jean Milleville

Les élections du **16 novembre 1919** (il y a donc exactement 100 ans) bouleversent la composition du Parlement et font entrer de nouvelles têtes : des ouvriers, des leaders syndicaux et des flamingants. C'est le fruit de la nouvelle loi électorale adoptée dans l'urgence. Appelée loi de circonstance ou encore le coup de Lophem, elle était en réalité anticonstitutionnelle. Mais il fallait bien faire un petit geste pour ces braves combattants rentrés vivants des tranchées où ils avaient risqué le pire pendant que d'autres – électeurs eux – étaient bien au chaud et à l'abri ...

Cette nouvelle loi accordait le **droit de vote pur et simple** à tous les Belges (de sexe masculin et âgés de 25 ans – âge ramené à 18 en 1981) et à quelques femmes (veuves de guerre – mais non remariées ! –, mères de soldats morts au combat ou encore héroïnes), soit 0,6 % des électeurs ! Les femmes attendront près

Blagues

In couple i-arrife à l'hôtel. L'garchon i monte leus valisses dins l'champe ét i d'minte :

- T'as b'son d'ène saquô ?
- Nan merci.
- Et pour t'fème ?
- Ah, hureus'mint que t'y pinses. Apporte ène carte postale ét in timpe.

In ome i rinsconte sin couss qui li fêt ène tiète d'intèr'mint.

- T'as pèrdu quéqu'in ?
- Nan, ch'est manme l'contraire ; j'vas ète père ! Et ch'est pour chô que te fés cheule tiète-lô ? Te devròs ète contint !
- Wai, mès j'sés pòs c'mint l'dire à m'fème.....

LÈTE D'IN « VIL » JIN À TOUS LÉS JONES D'AUIJORDÛ

Héy Gamin,

L'jour que te vas vîr que j'sus nu vil, tâche d'avôr ène zike de passyince avec mi ét d'esséyi de m'comprinte.

Si j'bèrlafe à tafe, si j'é de l'misère à m'habili, oublie pôs tous lés heures ét lés jours que j'é passés à t'aprinte tous cés affaires-lô tchan que t'étôs akeur in p'tit quinquin.

Si j'dis toudis lés manmes sakos dés dijènes de fôs par jour, laisse-mi parlér. Tchan que t'étôs p'tit te voulôs toudis intinte lés manmes histôres tous lés sôrs jusqu'à ce que te tchéôs indormi.

Si je m'lave pus si souvint dins m'bénôre, rouspète pôs in dijant que ch'est pôs bin ét que j'vas puwir. Rappèle-ti tout cin que j' é inventé pour t'oblîji à lavér t'frimousse pasque t'émôs pôs d'ète frêke à t'guife.

Te dôs me printe pour ène andoule vu que j'sés manme pôs alleu-mér tin internèt. Ris pôs treup feurt, laisse-mi l'timps d'aprinte, aussi lômint que t'as mis à écrire sans fôtes. J'vas bin finir par comprinte tout ç'bazaz.

Je t'é tout apris : minji propremint, t'habili comme i faut, t'présintér comme in ome, c'mint lachi tés surléts ét faire tés d'vôrs de carcul, de problèms ou tés rédactionws.

Si alfôs j'oublie ou que j'sés pus sufe ène discussion, donne-mi du timps pour m'souv'nir. Manme si j'arriève pôs à m'fère comprinte, t'énerfe pôs ét surtout crye pôs sivousplét. L'puk important pour mi, ch'est d'pouvôr parlér.

Si à l'occasionw j'veux pôs minji, ne t'méts pôs in colère. J'sés bin si j'é fam ou bin pôs !

Tchan qu'més gampes i vont pus allér dû que j'veux, donne t'man come je l'féjôs tchan que te féjôs tés preumis pôs.

Et si in jour j'te dis que j'sus au d'bout de m'route, que j'é fét tout cin qu'j'avôs à faire, féts pôs dés gros zis. In jour te vas comprinte, ti ôsseû, qu'à nous âches, in n'vit pus tèl'mint, in survit. Ç'jour-lô te vas comprinte qu'avec tous més fâtes, j'é toudis voulu l'méyieu pour ti ét préparér t'n av'nir.

Fôs pôs ète triste, malheureux, chagrineux de m'vîr assin. Tâche de comprinte cin que j'vis, come mi j'l'é fét d'pus que t'as v'nu au monte.

Laisse-mi finir m'route in pe tout duch'mint. Et pour te dire merci, j'te fés mille clontches amiteius.

Inspiré d'un texte paru sur Internet (sans nom) adapté et traduit en picard côménôs par Jean Milleville

Les mots publiés dans la Garlousète ci-contre. Cinq intrus se sont joints à eux !!!!!

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|-----------|
| | | | | | | | entendre |
| | | | | | | | manger |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | choses |
| | | | | | | | fautes |
| | | | | | | | monde |
| | | | | | | | mouillé |
| | | | | | | | quand |
| | | | | | | | appris |
| | | | | | | | essayer |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | jambes |
| | | | | | | | fautes |
| | | | | | | | yeux |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | bave |
| | | | | | | | paix |
| | | | | | | | ainsi |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | longtemps |
| | | | | | | | jeunes |
| | | | | | | | puer |
| | | | | | | | (un) peu |
| | | | | | | | homme |
| | | | | | | | aussi |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | table |
| | | | | | | | pouvoir |
| | | | | | | | tombais |
| | | | | | | | suivre |
| | | | | | | | lacer |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | toujours |
| | | | | | | | premiers |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | vieux |
| | | | | | | | fais |
| | | | | | | | baignoire |
| | | | | | | | faisais |
| | | | | | | | encore |
| | | | | | | | fort |

Blagues

A la porte du Ciel, un type furieux demande à St Pierre.

- Mais bon sang, qu'est-ce que je fais là ? hurle t-il.
Regardez-moi : j'ai 35 ans, je suis en pleine forme, je ne bois pas, je ne fume pas, hier soir je me couche bien sagement dans mon lit avec ma femme à moi et voilà que je me retrouve à la porte au ciel ! C'est certainement une erreur !
- Eh bien ! ça n'est jamais arrivé, mais enfin je vais vérifier, répond St Pierre, troublé. Comment vous appelez-vous ?
- Dugommeau. Norbert Dugommeau.
- Oui... Et quel est votre métier ?
- Garagiste.
- Oui... Ah, voilà, j'ai votre fiche. Dugommeau Norbert, garagiste... Eh bien, monsieur Dugommeau, vous êtes mort de vieillesse, c'est tout .
- De vieillesse ? Mais enfin ce n'est pas possible, je n'ai que 35 ans.....
- Ah moi je ne sais pas, monsieur Dugommeau. Mais on a fait le compte de toutes les heures de main d'œuvre que vous avez facturées, et ça donne 123 ans.

Dins ène soirée, in ome i s'tourne vers sin vijin ét li dit : In s'connôt pôs, més te vôs cheule fème avec ène norte rope, éh bin ch'est m'fème. Et cheule béle blonde qui li parle, ch'est m'maitresse. Ch'est drôle, hein !
- Et l'ôte : Ouais, ch'est vrémint drôle ; mi ch'est l'contraire.....

EXPRESSIONS, JEUX DE MOTS et autres fariboles

Ci-dessous vous trouverez 16 phrases coupées en deux. La deuxième partie de chacune d'elles se trouve à droite, mais dans le désordre. A vous de retrouver l'expression originale. Dans le tableau, recopiez le n° de celles qui conviennent. Bon amusement !

Merci au fidèle lecteur (MD) qui nous a envoyé ces petits jeux de mots. Il devrait se reconnaître !!!!!

Même si c'est parfois tiré par les cheveux, il y a quelques phrases qui devraient faire sourire les plus stressés. Attention aux jeux de mots qui ne sont pas toujours élégants ni choses sûres.

Il n'y a rien à gagner si ce n'est quelques instants de plaisir. Et cela n'a pas de prix de nos jours !!! Vous trouverez les solutions secrètement cachées dans ce « Vrai Canton ». Bon amusement !

| | |
|--|---|
| A. L'endroit le plus dangereux au monde ? | 1. a le nez au nord. |
| B. On mange trop. Le 1/3 de nos assiettes suffirait à nous nourrir ; | 2. c'est possible vu qu'il avait de beaux saints. |
| C. Si haut que l'on arrive dans la vie, | 3. et la femme, aspirateur. |
| D. Le verbe aimer est hors du temps : | 4. l'amant de votre femme ? 10 minutes. |
| E. A voir ce que les pigeons sont capables de faire sur les bancs des parcs publics, | 5. la maîtresse de votre mari ? 30 kg |
| F. Adam et Eve ont péché | 6. le lit : 85 % des gens y meurent. |
| G. Avis aux alcooliques : | 7. le reste fait vivre nos médecins. |
| H. Et si Dieu était une femme ? | 8. ménage sa monture. |
| I. Qui met le pied sur une vipère | 9. on finit toujours par des cendres. |
| J. Le comble de l'économie, c'est se coucher | 10. par erreur de Genèse. |
| K. Qui porte des lunettes et veut aller loin | 11. remercions Dieu de ne pas avoir donné d'ailes aux vaches ni aux éléphants. |
| L. Madame, la différence entre vous et | 12. risque une mort sûre. |
| M. Monsieur, la différence entre vous et | 13. se rince les dents. |
| N. L'homme n'est que poussière | 14. son passé est antérieur ; son présent, imparfait et son futur, conditionnel. |
| O. Qui pisse contre vent, | 15. sur la paille qu'on voit dans l'œil du voisin et se chauffer avec la poutre qu'on a dans le sien. |
| P. Qui a le sudoku | 16. tout n'est pas cirrhose dans la vie. |

| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | |

POURQUOI NOS BOUTEILLES DE VIN CONTIENNENT-ELLES 75 cl ?



Chacun aura encore en mémoire la curieuse explication concernant l'écartement entre les deux rails de nos chemins de fer européens (1,435 m, soit 4 pieds 8 pouces et demi). Elle a paru dans le « Vrai Canton » n° 209 de mai-juin 2016. Rappelons simplement sans entrer dans le détail que cette distance est née en Angleterre lors de l'invention de la machine à vapeur. Cette mesure a été inspirée indirectement aux ingénieurs anglais de l'époque par les ornières laissées par les chars romains, basées elles-mêmes sur la taille des arrières-trains des chevaux qui les traient. Quand vous prendrez le train, ayez une pensée pour ces pauvres chevaux romains qui étaient loin de penser qu'on parlerait encore de leur arrière-train au 21ème siècle !



Quant au vin, spécialité française s'il en est, il doit sa contenance de 75 cl aux Anglais d'avant le Brexit, encore eux, direz-vous!!! En effet au 19ème siècle, les principaux clients des viticulteurs bordelais étaient des Anglais. À l'époque les Britanniques aimaient bien l'Europe !!! Mais ils utilisaient un système de mesure qui leur était propre et dont

l'unité était « le gallon impérial » valant 4,54609 de nos litres. Pour simplifier la conversion, ils transportèrent leur précieux breuvage dans des barriques de 225 litres, soit environ 50 gallons. Comme 225 litres correspondaient à 300 bouteilles de 75 litres, ce nombre fut adopté en raison de la facilité de la conversion.

En résumé : 1 barrique = 50 gallons = 300 bouteilles. Un gallon valait de ce fait 6 bouteilles (300 : 50). D'ailleurs, aujourd'hui encore les caisses de vin contiennent 6 (ou 2X6) bouteilles. Ah, ces Anglais tout de même, ils n'ont pas l'esprit européen, mais ils nous en imposent dans les chemins de fer, la vente du vin, la langue, la musique, le foot Que fera-t-on sans eux après le Brexit ??? Wait and see !

Cette explication sur l'origine de nos bouteilles de vin nous a été suggérée par un fidèle lecteur sans doute un tantinet œnologue à 16 heures (!!! MDR) et viscéralement accro aux calculs en raison de sa profession.

Un tout grand Merci, M.A. (qui se reconnaîtra, I suppose).

Jean Milleville

LE VRAI CANTON DANS LE RETRO

Rétro

Il y a 25 ans, le « VRAI CANTON » n° 111 de janvier-février 1995 contenait les infos suivantes :

A. INFOS POLITIQUES

1. Prestation de serment le 9 janvier 1995 des élus issus des élections communales du 9 octobre 1994.

Parti ACTION : 14 élus

► 9 sortants : Gilbert Deleu, Jean-Jacques Vandenbroucke, Gérard Bartier, Jacques Vandermarlière, Freddy Baelen, Jean Castrique, Eddy Vanbeselaere, Patrick Domicent et Guy Deconinck ;

► 5 nouveaux : Didier Vandeskeldel, Christine Vantorre, Michel Adam, Vincent Bataille, Sébastien Vandamme.

Parti PRL : 6 élus

► 3 sortants : Chantal Bertouille, Dominique Soete, André Gobeyn

► 3 nouveaux : Roger Soyez, Marleen Vaneeckhoutte, Michel Belpaire.

P.S : 4 élus

► 3 sortants : Joël Moerman, Michel Huyghe, Luc Vandewalle

► 1 nouveau : Alain Debruyne

Ecolo : (1)

Francis Van Massenhove

CONCLUSION : des 25 élus de 1994, il n'en subsiste que 4 dans l'actuel conseil communal (2018-2024), soit 25 ans plus tard. Ils figurent ci-dessus en caractères gras.

2. Composition du Collège échevinal (en vertu du Statut Spécial) : G. Deleu, J-J Vandenbroucke, Gérard Bartier, Freddy Baelen (tous ACTION) et Chantal Bertouille (PRL), confirmés dans leur fonction le 6 mars 1995.

3. Conseil provincial : 3 élus cominois : G. Deleu, André Gobeyn, Lucie Bailly.

4. Commentaires post-électorax (Ghislain Van Achter).

B. ASSOCIATIONS + ECOLES

1. Parution du Tome 24 des Mémoires de la Société d'Histoire (608 pages illustrées)

2. Festival du Commerce Cominois (34ème édition)

3. Création d'une ALE (agence locale pour l'emploi) au Centre Euro Delta (5 Chemins)

4. Les Aubiers : soirée familiale

5. Journée du Souvenir à St-Henri : les camps ont 50 ans (le 2 avril)

C. CULTURE

1. Annonce de l'expo « Pro Arte » à la MJC (10-19 mars 1995)

2. Programme de l'Université des Aînés

3. « La Belle de Cadix » (Lopez) au Centre Marius Staquet de Mouscron

4. Assises culturelles (24-25 mars 1995)

5. Mots croisés 111 (Jean-Marie Lecourt)

6. Jeu-concours scolaire du Souvenir 40-45 + réponses

7. « Emotions » danse contemporaine à la MJC (14 mars 1995)

8. Expo Bernard Lepercq : Peintures et gravures à la MJC (24 févr – 5 mars 1995)

9. « Le Marchand de Venise » (Shakespeare) à la MJC (3 mars 1995)

10. Exploration du monde : Galapagos et Chine

11. « J'y suis, j'y reste » (Vinci-Valmy) par les élèves de St-Henri (avril 1995)

D. SPORTS

1. Natation scolaire : journée régionale le 25 février (Michel Millecamps)

2. Jogging Nature au Bizet : soirée Faluches (18/03)

3. « Course du Souvenir 1994 » : 2318 participants

4. « 24 heures de Natation de Comines » 18ème édition (833 participants)

5. Journée sportive à St-Henri (2 avril)

E. PAGES PICARDES

1. « In ménache à quate », garlouzète de Gérard Zègres

2. Concours du « Cache fok après »

3. Gagnants du CFA 110 et réponses.

4. « Vôyache de Nuches » (G. Pittellioen) à la MJC févr-mars 1995

F. PAGES PUBLICITAIRES

ce n° 111 du Vrai Canton contenait 20 publicités de commerces ou d'entreprises. Il en reste 9 aujourd'hui (25 novembre 2019).

J.Mill



*Meilleurs voeux
à toutes et à tous
pour cette
année nouvelle !*